

## **Protokollauszug der Sitzung des Gemeinderates 08/15**

**Datum / Zeit:** Dienstag, 5. Mai 2015 / 18.00 – 18.45 Uhr

**Ort:** Gemeindehaus Eschen  
Sitzungszimmer Gemeinderat  
St. Martins-Ring 2  
9492 Eschen

**Vorsitz:** Günther Kranz, Gemeindevorsteher

**Gemeinderäte:** Fredy Allgäuer, Gemeinderat  
Gerhard Gerner, Gemeinderat  
Hanno Hasler, Gemeinderat  
Mario Hundertpfund, Gemeinderat  
Albert Kindle, Gemeinderat  
Peter Laukas, Gemeinderat  
Viktor Meier, Gemeinderat  
Jochen Ott, Gemeinderat  
Sylvia Pedrazzini, Vizevorsteherin  
Tino Quaderer, Gemeinderat

**Entschuldigt:**

**Anwesende Gäste:**

**Protokoll:** Philipp Suhner, Leiter Gemeindeganzlei

---

### **Traktanden**

- |    |                                  |    |
|----|----------------------------------|----|
| 1. | Bestimmung der Fraktionssprecher | 54 |
| 2. | Wahl Vizevorsteher/in            | 55 |
- 

Dieses Protokoll umfasst die Seiten 117 bis 120.

---

**Günther Kranz**  
Gemeindevorsteher

---

**Sylvia Pedrazzini**  
Vizevorsteherin

---

**Philipp Suhner**  
Leiter Gemeindekanzlei

**1. Bestimmung der Fraktionssprecher**

54

**Antragsteller** Gemeindevorsteher

**Bericht**

Für die Legislaturperiode 2015 – 2019 werden formell die Fraktionssprecher der drei Parteien bestimmt.

Als Fraktionssprecher werden von den Parteien vorgeschlagen:

Peter Laukas (DU)  
Tino Quaderer (FBP)  
Jochen Ott (VU)

**Antrag**

Von den vorgeschlagenen Fraktionssprechern sei Kenntnis zu nehmen.

**Beschluss**

Der Antrag wird einstimmig angenommen.

Bürgermeister, Vorsteher

024

**2. Wahl Vizevorsteher/in**

55

**Antragsteller** Fraktion der FBP  
Fraktion der VU  
Fraktion DU

**Bericht**

Gemäss Art. 82 des Gemeindegesetzes hat der Gemeinderat binnen vier Tagen ab Amtsantritt aus der Mitte des Gemeinderates den Vorsteher-Stellvertreter (Vizevorsteher) mit absoluter Mehrheit der gültig abgegebenen Stimmen zu wählen.

Gemäss Art. 83 Abs. 1) des Gemeindegesetzes werden der Gemeindevorsteher und sein Stellvertreter nach gültig erfolgter Wahl durch die Regierung vereidigt. Gemäss Art. 83 Abs. 2) des Gemeindegesetzes werden die Mitglieder des Gemeinderates durch den Gemeindevorsteher vereidigt. Die Vereidigung des Gemeindevorstehers sowie des Vizevorstehers findet am Montag, 18. Mai 2015, um 10.00 Uhr, im Regierungsbäude, Fürst Johannes Saal, statt.

## **Rechtliches**

Art. 50 des Gemeindegesetzes besagt:

Mitglieder des Gemeinderates haben in den Ausstand zu treten:

- a) in Sachen, in welchen sie selbst Partei sind, oder wenn sie zu einer der Parteien in dem Verhältnis eines Mitberechtigten, Mitverpflichteten oder Rückgriffspflichtigen stehen;
- b) in Sachen ihrer Verlobten, ihrer Ehegatten, ihrer eingetragenen Partner, ihrer faktischen Lebenspartner oder Personen, welche mit ihnen in gerader Linie oder in der Seitenlinie bis zum dritten Grade verwandt sind oder mit ihnen bis zum zweiten Grade verschwägert sind;
- c) in Sachen ihrer Wahl- oder Pflegeeltern, ihrer Wahl- oder Pflegekinder, ihrer Mündel oder Pflegebefohlenen;
- d) in Sachen, in denen sie als Bevollmächtigte, Verwalter oder Geschäftsführer einer Partei oder in ähnlicher Art bestellt waren oder noch sind.

Die Regierung des Fürstentums Liechtenstein weist im Schreiben vom 27. März 2015 darauf hin, dass auch die vorgeschlagenen Kandidaten selber stimmberechtigt sind und nicht in den Ausstand zu treten haben. Sie begründet dies damit, weil der Art. 50 des Gemeindegesetzes sich auf Sachentscheidungen bezieht, die vom Gemeinderat zu treffen sind. Hingegen ist der Artikel nicht anwendbar auf Entscheidungen, die mit der Selbstorganisation des Gemeinderates und im Sinne auch mit der Wahl des Vizevorstehers zu tun haben.

Mit Schreiben vom 30. April 2015 teilt die Regierung des Fürstentums Liechtenstein mit, dass es den Gemeinden überlassen sei, ob eine Wahl offen oder geheim abgehalten wird.

## **Wahlvorschläge**

Die Fortschrittliche Bürgerpartei schlägt mit Schreiben vom 10. April 2015 Gemeinderätin Sylvia Pedrazzini zur Wahl als Vizevorsteherin vor. Die Partei begründet diesen Vorschlag mit dem Wahlergebnis der letzten Gemeinderatswahlen. Die FBP-Ortsgruppe hat einstimmig Frau Sylvia Pedrazzini für das Amt der Vizevorsteherin nominiert. Frau Sylvia Pedrazzini hat sich auch dazu bereit erklärt, diese verantwortungsvolle Herausforderung anzunehmen.

Die Vaterländische Union unterstützt in ihrem Schreiben vom 22. April 2015 die Wahl von Gemeinderätin Sylvia Pedrazzini für das Amt der Vizevorsteherin.

Die DU-Fraktion erklärt am 29. April 2015 mündlich gegenüber dem Gemeindevorsteher, dass sie ebenfalls mit der Wahl von Gemeinderätin Sylvia Pedrazzini für das Amt der Vizevorsteherin einverstanden ist.

## **Antrag**

Frau Sylvia Pedrazzini sei als Vizevorsteherin zu wählen.

## **Beschluss**

Der Antrag wird einstimmig angenommen.

## **Wahlannahme**

Frau Sylvia Pedrazzini erklärt im Anschluss an die Wahl die Wahlannahme.